

DICTIONNAIRE
LETTON-FRANÇAIS

Environ 10 000 mots

LATVIEŠU-FRANČU
VĀRDNĪCA

LATVIEŠU-FRANČU
VĀRDNĪCA

Ap 10 000 vārdu

DICTIONNAIRE
LETTON-FRANÇAIS


AVOTS

Mākslinieks *U. Baltutis*

ISBN 9984-700-02-X

© Avots, 2002

VĀRDNĪCAS UZBŪVE

Latviešu valodas pamatvārdi sakārtoti alfabēta secībā.

Pamatvārda daļa, kas ilustratīvajos piemēros atkārtojas, ir atdalīta ar paralēlēm (||). Vārda daļa, kas piemērā atrodas aiz tildes (~), jāpievieno pamatvārda daļai, kas atrodas paralēļu priekšā, piemēram,

nomod||s veille *f*; būt ~ā (jālasa: *būt nomodā*) – veiller *vi*.

Ja pamatvārds piemērā atkārtojas nemainītā veidā, tiek norādīts tikai tā sākuma burts ar punktu, piemēram,

pirksts doigt *m*; kājas *p*. – orteil *m*, doigt de pied.

Ar arābu cipariem apzīmētas vārda dažādās nozīmes.

Homonīmi apzīmēti ar mazajiem burtiem – *a, b, c*.

Apaļajās iekavās kursīvā dots tulkojuma skaidrojums, piemēram,
novilkt 1. *tirer vt*; 2. (*drēbes, apavus*)
ôter *vt*; 3. (*līniju*) tracer *vt*, *tirer vt*.

Apaļajās iekavās stāviem burtiem norādīti tulkojuma varianti, piemēram,
plastmasa pāte *f* (produit *m*; matière *f*)
plastique (..).

Kvadrātiekvavās ievietoti fakultatīvie vārdi vai vārda daļas, piemēram,
pinka touffe *f* [de cheveux] (jālasa: *touffe*
vai *touffe de cheveux*).

Zvaigznīte (*) aiz darbības vārda norāda, ka tas lokāms nekārtīgi; zvaigznīte *h* priekšā to raksturo kā aspirētu.

Tulkojumi, kas ir tuvi sinonīmi, cits no

cita atdalīti ar komatu; ja nozīmes atšķirība ir lielāka, lietots semikols.

Vārdiem, kas ārpus konteksta nav precīzi pārtulkojami vai sastopami tikai noteiktos savienojumos, aiz kola norādīti attiecīgie savienojumi un to tulkojums, piemēram,
ciet: taisīt *c*. – fermer *vt*.

<i>rel</i>	– reliģija
<i>sar</i>	– sarunvaloda
<i>sk</i>	– skatīt
<i>sp</i>	– sports
<i>tehn</i>	– tehnika
<i>val</i>	– valodniecība
<i>vēst</i>	– vēsture
<i>vi</i>	– nepārejošs darbības vārds
<i>vietniekv</i>	– vietniekvārds
<i>vimp</i>	– bezpersonas darbības vārds
<i>vt</i>	– pārejošs darbības vārds
<i>zool</i>	– zooloģija

A

- ābece** abc *m*, abécédaire *m*
ābele pommier *m*
abi [tous (toutes)] les deux; (*viens un otrs*)
 l'un (l'une) et l'autre
abinieks amphibie *m*
abiturients (-e) bachelier (-ière)
ābol||s pomme *f*; ~u vīns – cidre *m*
abonements abonnement *m*
abonēt s'abonner (*à*), prendre* un abon-
 nement (*à*)
aborts avortement *m*
abpusējs 1. bilatéral (-e); 2. (*savstarpējs*)
 mutuel (-le), réciproque